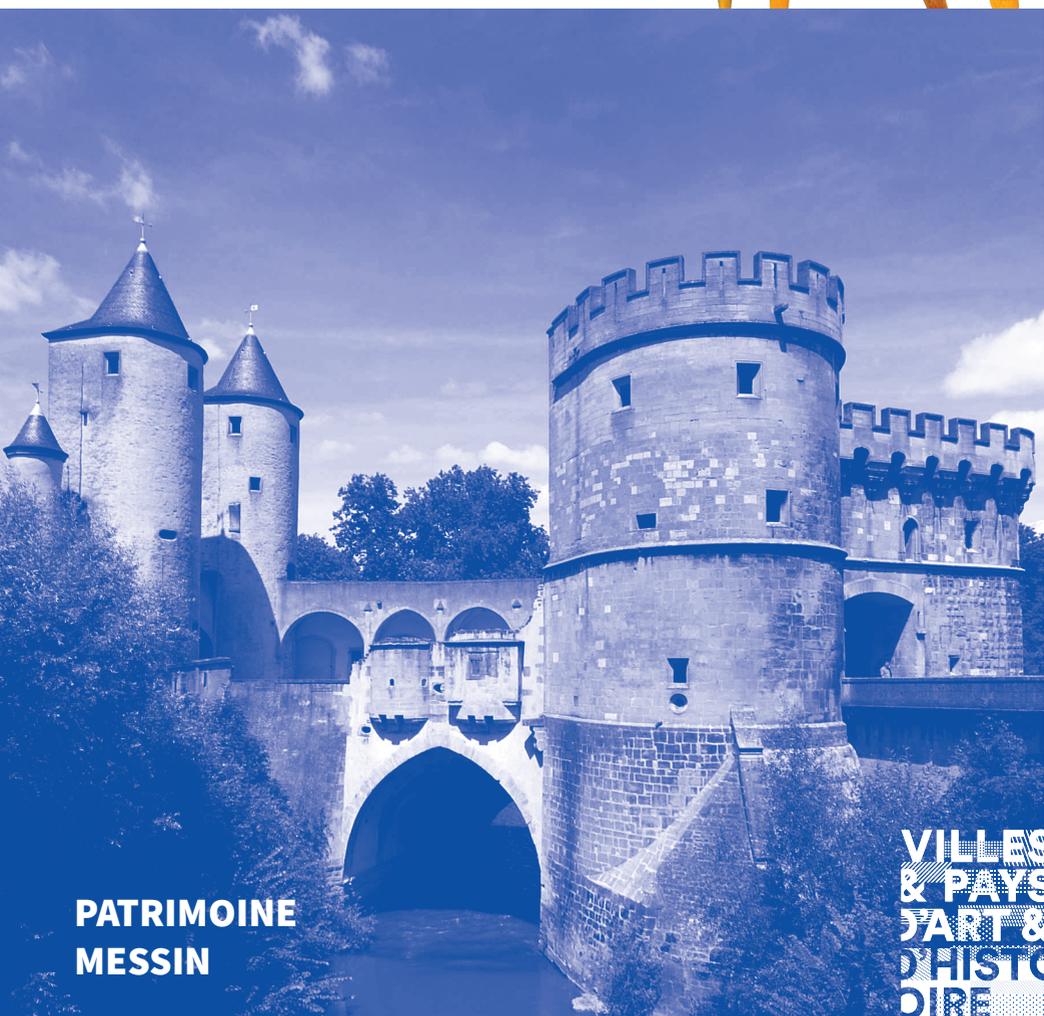
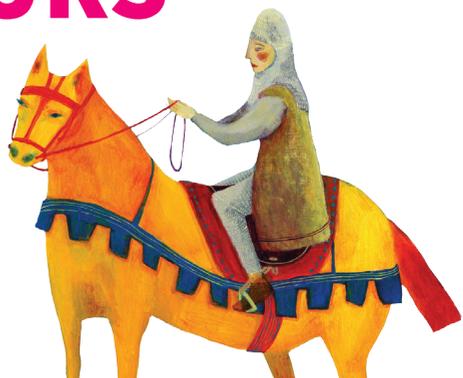


EXPLORATEURS LA PORTE DES ALLEMANDS



PATRIMOINE
MESSIN

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE

VIENS DÉCOUVRIR LA PORTE DES ALLEMANDS !

C'est l'un des monuments
les plus importants de Metz.



Bienvenue à la porte des Allemands jeune recrue ! Je suis Clotilde.
J'habite ce beau quartier depuis toujours et j'aime m'y promener.
Et toi comment t'appelles-tu ?

Moi c'est _____ (indique ton prénom).



Que dirais-tu d'une visite ?

Avec plaisir, c'est parti !

VA DANS LE BAILE



Voici un plan de Metz au XVI^e siècle,
retrouve la porte des Allemands pour
voir notre position dans la ville.



LE SAIS-TU ?

À l'époque gallo-romaine, un rempart est construit autour de l'oppidum* pour défendre la ville. Au Moyen Âge, une nouvelle enceinte* est bâtie car Metz s'agrandit et les habitations doivent être protégées contre les attaques.



MURS APRÈS MURS

Observe bien ces images des différentes étapes de construction de la porte des Allemands et essaie de les remettre dans l'ordre chronologique.



1

Pour t'aider, n'hésite pas à continuer ton chemin pour apprendre de nouvelles choses et reviens sur cette question plus tard.



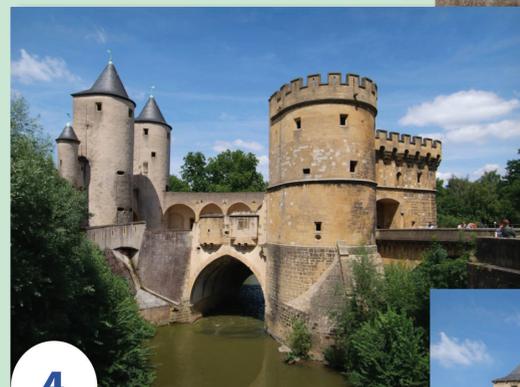
2



Inscris ta réponse :



3



4



5

LE SAIS-TU ?

Construite au XIII^e siècle, la porte des Allemands doit son nom à un hôpital bâti à proximité par les chevaliers de l'ordre teutonique* ou frères hospitaliers de Notre-Dame-des-Allemands. Au Moyen Âge, on intégrait des portes sur les remparts afin de contrôler les entrées et les sorties.

LE SAIS-TU ?

La porte des Allemands est composée de deux matériaux locaux : la pierre de Jaumont, qui lui donne sa couleur jaune et un calcaire bleuté. On retrouve la première sur les tours du XV^e siècle et le second sur les tours du XIII^e siècle.

LES TOURS DU XIII^{ÈME} SIÈCLE



Maintenant direction les tours du XIII^e siècle. Observe bien ces deux tours et devine quelle forme leur correspond. Entoure la bonne réponse !



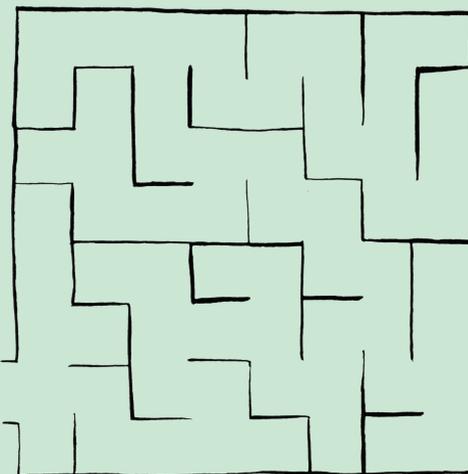
LE SAIS-TU ?

Au XIII^e siècle, la porte des Allemands est constituée de deux tours reliées par un corps de bâtiment servant de passage. L'ouverture, ni trop haute ni trop large, permet aux chars de marchandises d'entrer mais bloque les grosses armées ennemies. Dans un but purement défensif, les tours sont percées de meurtrières* afin d'éloigner l'ennemi.

LA SALLE DE RANCONVAL

Bonjour sire Philippe Dex, voici une nouvelle recrue, je lui fais visiter la porte des Allemands.

Tu tombes bien ! Je suis perdu, aide-moi à trouver l'accès au baile.



LE SAIS-TU ?

Le pont de la porte des Allemands connaît différents aménagements. Construit dès le XIII^e siècle, il est fortifié 200 ans plus tard par l'ajout de deux nouvelles tours afin de défendre son entrée. Vers 1480, un nouveau pont pourvu d'une galerie d'arcades est construit afin de relier les deux portes.

LA SALLE DEX

Te voilà maintenant
dans la salle Dex.
Retrouve cette inscription et
essaie de la déchiffrer.



.....

.....

.....

LE SAIS-TU ?

À Metz, le maître des Murs avait une fonction très importante : il était chargé de l'aménagement et de l'entretien du rempart. C'est grâce à cette fonction que sire Philippe Dex a pu demander la construction d'espaces supplémentaires au XVI^e siècle, la salle dans laquelle tu te tiens ainsi que la pièce d'à côté.



Pas facile n'est-ce pas ? Voilà un autre code pour toi.
Déchiffre-le pour retrouver les anciennes fonctions de la
salle Dex.

A	◻	H	♠	O	☺	U	£
B	Ω	I	*	P	☀	V	♠
C	#	J	◻	Q	♠	W	Π
D	☺	K	∞	R	♦	X	€
E	♣	L	♥	S	🎵	Y	■
F	≈	M	◻	T	🎵	Z	¶
G	**	N	§				

♣ # £ ♦ * ♣

◻ £ 🎵 ♣ ♣

.....

.....

LE SAIS-TU ?

La fausse braie* désigne une enceinte basse collée au rempart. Elle se forme d'un mur en pierre et d'une surface plane recouverte d'herbe. Elle sert à protéger le rempart principal des attaques et des intempéries.

QUI DIT QUOI ?

On va jouer aux devinettes.
Je te raconte une petite histoire et tu devines quel édifice ou ensemble correspond.



A Église Sainte-Ségoène :

Edifiée pour la première fois au IX^e siècle, tu peux apercevoir les deux clochers du XIX^e siècle. L'église est construite en pierre de Jaumont de couleur jaune.

B Quartier Outre-Seille :

Centre économique important dès le Moyen Âge, c'est un des plus anciens quartiers. Avec le temps, les habitants agrandiront la ville mais il occupera toujours une place importante.

C La Seille :

Rivière longue de 120km, elle se jette dans la Moselle. Elle traverse la ville, facilitant le transport de marchandises par bateaux. Mais attention ! On raconte que le terrifiant Graouilly dort dans ces eaux !

D Église Saint-Eucaire :

Construite au Moyen Âge, son clocher massif et carré est le plus ancien de la ville. Il sert de beffroi* jusqu'à ce que la tour de la Mutte de la cathédrale le remplace.

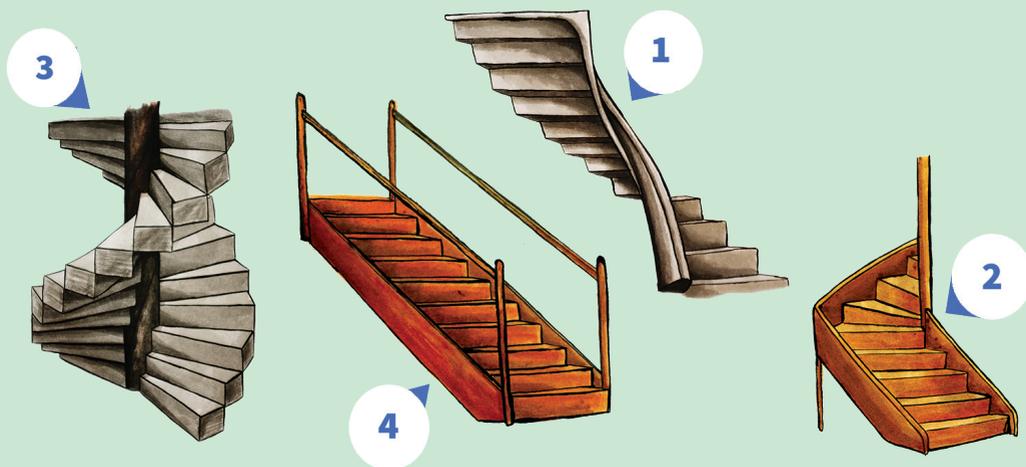


LE SAIS-TU ?

Les ouvertures ovales situées dans les murs s'appellent des canonniers. Grâce à elles, les soldats tiraient au canon sur les ennemis. Elles remplacent les archères. Les techniques de défense s'adaptent aux évolutions des armes.

UN ESCALIER SPÉCIAL

Cet escalier est spécial.
On appelle ça un escalier à double révolution.



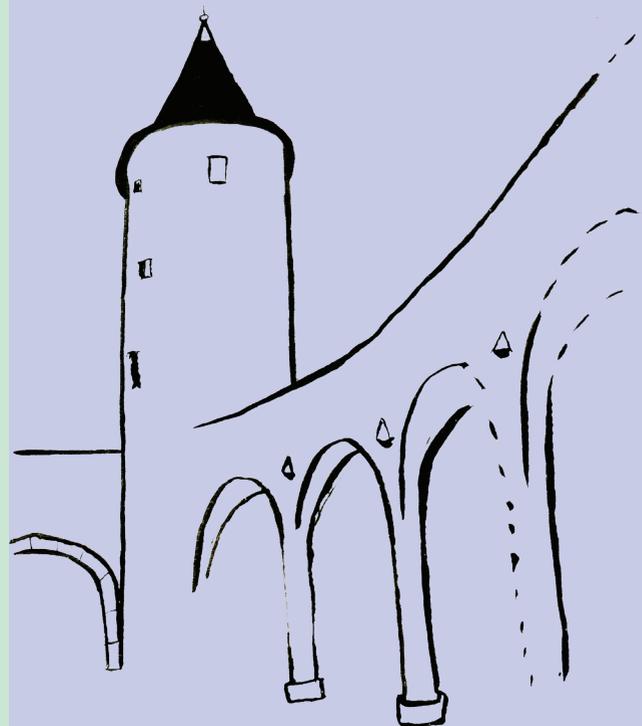
En t'aidant du « Le sais-tu ? », retrouve lequel de ces escaliers est un escalier à double révolution.

LE SAIS-TU ?

Pour monter sur le chemin de ronde, les soldats utilisaient un escalier dit à double révolution. C'est un type d'escalier très à la mode au XVI^e siècle et fort pratique car on peut l'emprunter par deux chemins sans se croiser. Cela permettait d'éviter les bousculades et de croiser l'ennemi. Aujourd'hui, il n'existe plus beaucoup d'escaliers de ce type, tu as donc beaucoup de chance d'en découvrir un ici !

DE LA PORTE AU CHÂTEAU FORT

Prends le temps de compléter ce dessin de la galerie d'arcades, ça te fera un beau souvenir !



LE SAIS-TU ?

Après les premiers agrandissements du XV^e siècle, la porte des Allemands ressemble à un vrai château fort même si elle n'en est pas un. L'un des éléments en est son baile, un espace clos compris entre deux enceintes. Ici, le baile est décoré d'une galerie d'arcades qui rappelle les cours de château.

LES TOURS CRÉNELÉES



Empruntons la sortie par la porte du XV^e siècle et restons sur le parvis. La porte des Allemands possède beaucoup de détails. Observe bien l'ensemble et trouve l'intrus.



MOTS DE LA FIN

Voilà jeune recrue, la visite est finie !
Pour terminer en beauté, complète la grille de mots-croisés à partir de ce que tu as découvert aujourd'hui.

LE SAIS-TU ?

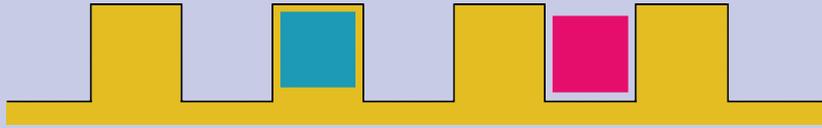
Les deux tours rondes crénelées* forment un éperon*.
Construites au XV^e siècle, par Henri de Busdorf et de Ranconval,
elles renforcent la défense de l'ensemble.



GLOSSAIRE

Un beffroi : grande tour servant, au Moyen Âge, à faire le guet. Sa cloche pouvait donner l'alarme ou convoquer les habitants.

Crénelée, qui a un **Crénelage :** au sommet d'une construction il distingue une alternance de parties pleines (**merlons**) et de parties creuses (**créneaux**).



Une enceinte : mur clos fortifié. Synonyme de remparts.

Un éperon : des tours sont un éperon quand elles ont un plan en forme de proue de navire ou d'amande.



Une meurtrière : ouverture de tirs réalisée dans une fortification.

On distingue : - **Archère :** petite ouverture verticale qui permettait aux archers de lancer des flèches.

- **Canonnière :** ouverture ovale destinée aux tirs au canon.

Un oppidum : terme donné par les Romains à des espaces en hauteur destinés à protéger la population.

L'ordre teutonique : rassemblement de militaires dédié à la protection de la religion. Cet ordre est surtout composé de soldats allemands.

RÉPONSES

Page 9 : La salle Dex a servi d'**écurie** et de **musée**. Elle faisait également office de passage permettant de rejoindre la fausse braie. en l'an 1529 et gouverne de l'ouvrage Sir Philippe Dex maistre L'inscription dit :

Page 8 : La salle Dex

On dit que ces tours sont rondes à pans coupés.



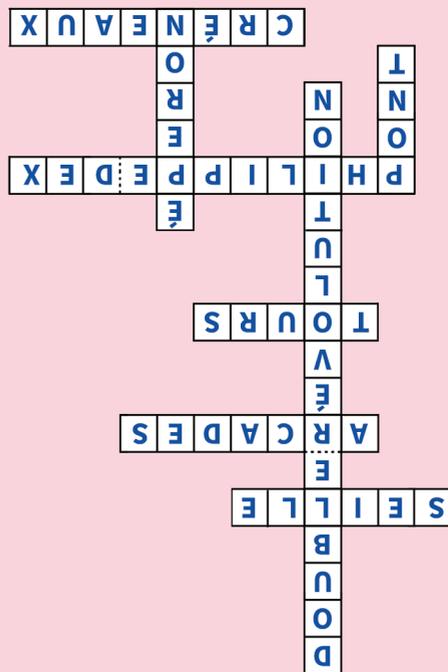
Page 6 - Les tours du XIIIe siècle

Images de la porte des Allemands dans l'ordre chronologique (avec date) : 1 (1230), 3 (1445), 5 (1674), 2 (1862), 4 (2012)

Pages 4 et 5 - Murs après murs



Page 3 - La porte cachée



Page 15 - Les mots de la fin



Page 14 - Les tours crénelées

Cette sculpture est située sur la chapelle de la Miséricorde (rue de la Chèvre).

Pages 12 - Un escalier spécial

L'escalier à double révolution correspond à l'escalier n°3.

Pages 10 et 11 - Qui dit quoi ?

1-D ; 2-B ; 3-A ; 4-C

AUTRICES

Élodie Conti, Mélissa Mangoni et
Caroline Oppus

ILLUSTRATIONS

Pauline Blanchard

DANS LA MÊME COLLECTION

• Les jeux de pistes

- Chemin des îles
- Rendez-vous sur la colline
- Autour de la gare
- Plongeons en Outre-Seille
- Saint-Louis pas à pas
- De citadelle en République
- Au cœur du quartier des villas

- Tout au long des fortifications
- Sur les traces du Sablon
- Le Palais, la tour, la porte
- Du haut de Queuleu
- Destination Metz-Ville
- Metz au temps de l'Art déco
- De la grisaille à la couleur
- Aux portes de la cathédrale

• Explorateurs

- La basilique Saint-Vincent
- La place Saint-Louis
- La place d'Armes et l'hôtel de ville
- La gare
- L'enceinte médiévale
- La place de la Comédie
- La place de la République et l'esplanade

Crédits photos

Ville de Metz
Service Patrimoine
Culturel - Ville de Metz
L.Kieffer et J.Munin -
Musée de La Cour d'Or -
Metz Métropole
Fly Pixel - Ville de Metz

Conception graphique et illustrations

Pauline Blanchard,
d'après DES SIGNES
studio
Muchir Descloids 2015

Impression

Ville de Metz

METZ APPARTIENT AU RÉSEAU NATIONAL DES VILLES ET PAYS D'ART ET D'HISTOIRE

La Ville de Metz appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction de l'Architecture et du Patrimoine, attribuent l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Ils garantissent la compétence des guides-conférenciers et des animateurs du patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du XXI^e siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de 202 villes et pays vous offre son savoir-faire sur toute la France.

Le service patrimoine culturel

coordonne les initiatives de la Ville de Metz, Ville d'art et d'histoire. Il propose toute l'année des animations pour la population locale et pour les scolaires. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

Renseignements, réservations

Ville de Metz
Service Patrimoine Culturel
1 place d'Armes
57000 Metz
Tel : 03 87 55 52 24
patrimoineculturel@mairie-metz.fr

À proximité

Bar-le-Duc, Châlons-en-Champagne, Charleville-Mézières, Langres, Lunéville, Mulhouse, Reims, Sedan, Sélestat, Strasbourg, Troyes, Pays d'Épinal, Pays de Guebwiller, Pays du Val d'Argent, bénéficient de l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire.

